

El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de reventa.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo CRF250RLA ED.

Códigos de países

Código	País
--------	------

CRF250RLA	
------------------	--

ED	Ventas directas a Europa
----	--------------------------

KO	Corea
----	-------

U	Australia, Nueva Zelanda
---	--------------------------

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante conducir esta motocicleta de forma segura. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medioambiente.

Índice

Seguridad de la moto P. 2

Guía de funcionamiento P. 20

Mantenimiento P. 37

Solución de problemas P. 81

Información P. 101

Especificaciones P. 113

Índice alfabético P. 116

Seguridad de la moto

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas.....	P. 7
Precauciones de seguridad	P. 12
Precauciones de conducción	P. 13
Accesorios y modificaciones.....	P. 17
Seguridad en campo traviesa	P. 18
Carga.....	P. 19

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➤ P. 12

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del asiento o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estribas, incluso mientras la motocicleta esté parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otras motocicletas, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y la conducción de esta motocicleta, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

Tenga cuidado con los peligros off-road

El terreno puede presentar muchos obstáculos cuando se circula campo traviesa.

"Analice" el terreno continuamente para anticiparse a giros, árboles caídos, rocas, desniveles y otros riesgos inesperados.

Mantenga siempre la velocidad lo suficientemente baja como para ver los peligros y reaccionar ante ellos.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No beba y conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento.

Un fallo puede ocasionar un gran contratiempo, especialmente si ocurre fuera de la carretera, alejado de su base.

Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga

(☞ P. 19), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura

(☞ P. 17).

Directrices de seguridad

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición de apagado **○** (Off) y evalúe el estado de la motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Seguridad de la moto

Directrices de seguridad

Seguridad de la moto

Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

Encender el motor de su motocicleta en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Encienda sólo su motocicleta cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

Pictogramas

Excepto el modelo KO

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegó o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta únicamente a concesionarios de su distribuidor para las revisiones y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no respeta las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no respeta las instrucciones, PODRÍA SUFRIR LESIONES.

Pictogramas



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar lesiones personales y daños a la motocicleta.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar y causar lesiones graves.

Pictogramas



ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

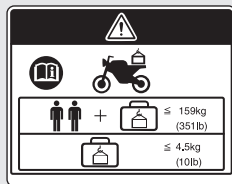
El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza a abrirse a **1,1 kgf/cm²**.

Seguridad de la moto

Pictogramas

Seguridad de la moto



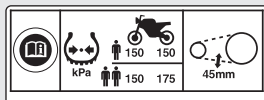
ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y manejo de esta motocicleta pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero, no debe superar los **159 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **4,5 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.

Pictogramas

Seguridad de la moto



ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **150 kPa (1,50 kgf/cm²)**

Trasero **150 kPa (1,50 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **150 kPa (1,50 kgf/cm²)**

Trasero **175 kPa (1,75 kgf/cm²)**

Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.

Holgura: **40 - 50 mm**



o



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo

ETANOL hasta el 10 % por volumen

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Haga que el pasajero mantenga las manos en la correa del asiento o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

Precauciones de conducción

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga, alta visibilidad y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

■ Complementos adicionales para campo traviesa

El equipo para carretera también puede ser adecuado para la conducción ocasional campo traviesa. Sin embargo, si piensa dedicarse en serio a la conducción campo traviesa necesitará un equipo adecuado para tal fin. Además del casco y de la protección ocular, se recomienda utilizar botas y guantes para campo traviesa, pantalones de conducir con almohadillas en las caderas y las rodillas, un jersey con almohadillas en los codos y un protector del pecho y los hombros.

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

Precauciones de conducción

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la moto.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que los frenos se bloqueen en las frenadas bruscas.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al accionar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros/ traseros y los piñones recomendados.

Precauciones de conducción

■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silencioso, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la motocicleta sola. También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

■ Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.

Precauciones de conducción

3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.
4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - ▶ Si gira el manillar a la derecha se reducirá la estabilidad y la motocicleta puede volcarse.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock) y retire la llave. ➤ P. 30

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➤ P. 111
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente por Honda para la motocicleta, y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios y su uso podría perjudicar seriamente el manejo de la misma.

Seguridad en campo traviesa

Seguridad de la moto

Seguridad en campo traviesa

Antes de aventurarse en un terreno desconocido, aprenda a conducir en un terreno campo traviesa despejado y sin obstáculos.

- Obedezca en todo momento las leyes y regulaciones locales de circulación por campo traviesa.
- Obtenga permiso para circular por propiedades privadas. No pase por lugares privados y obedezca las señales de "prohibido el paso".
- Conduzca con otro amigo que vaya también en motocicleta para que puedan ayudarse mutuamente en caso necesario.
- Es muy importante familiarizarse con la motocicleta por si ocurre un percance lejos de cualquier fuente de ayuda.
- Nunca conduzca más allá de su habilidad o experiencia personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias.

- Conduzca con cuidado si no conoce el terreno. Las rocas, hoyos o barrancos ocultos pueden ocasionar serios accidentes.
- Casi todas las zonas campo traviesa exigen el uso de silenciador. No modifique el sistema de escape. Recuerde que el ruido excesivo molesta a todos y crea una mala imagen del motociclismo.

Carga

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo  P. 113
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silencioso.

Cuando conduzca campo traviesa por terrenos en mal estado siga también estas directrices:

- No lleve pasajero.
- Mantenga la carga pequeña y ligera. Asegúrese de que no puede engancharse ni rozar fácilmente con otros objetos y que no interfiere con sus movimientos para cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.

ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Ubicación de los componentes

Guía de funcionamiento

Depósito del líquido del freno trasero ➡P.65

Puño del acelerador ➡P.78

Depósito del líquido del freno delantero ➡P.65

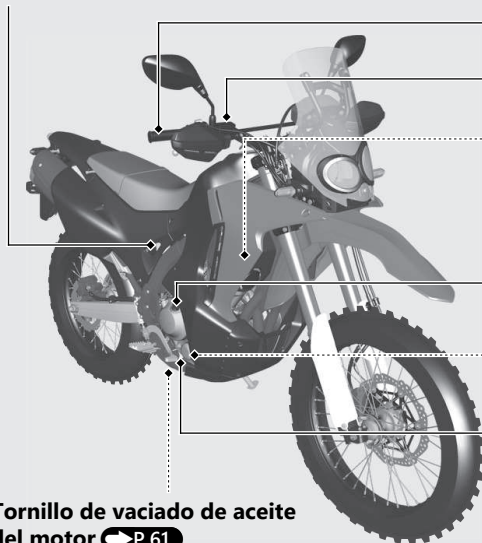
Depósito de reserva del refrigerante ➡P.63

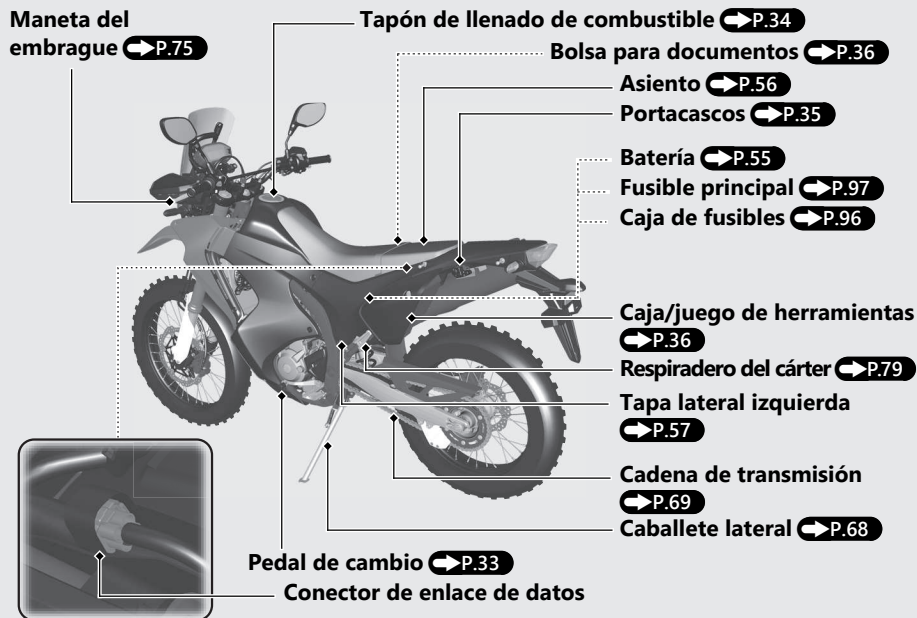
Tapón de llenado del aceite de motor ➡P.59

Filtro de aceite del motor ➡P.61

Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor ➡P.59

Tornillo de vaciado de aceite del motor ➡P.61





Instrumentos

**Zona roja del
cuentarrevoluciones**
(margen excesivo de rpm del motor)

Cuentarrevoluciones

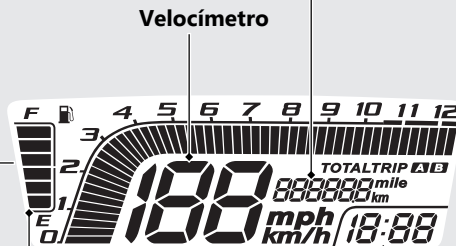
AVISO

No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del cuentarrevoluciones. Un régimen excesivo del motor puede afectar negativamente a su vida útil.



Comprobación de la pantalla

Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On), se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.



Cuentakilómetros total [TOTAL] y cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón **[SEL]** cambia entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.

- Cuentakilómetros total: distancia total recorrida.
Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.
- Cuentakilómetros parcial: distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial (mantenga pulsado el botón **[SET]** para reiniciar el valor de la pantalla del cuentakilómetros parcial a 0,0 km/millas).
Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Reloj (formato de 12 horas)

Indicador de combustible

Combustible restante cuando comienza a parpadear solamente el primer segmento (E): aproximadamente 1,6 L

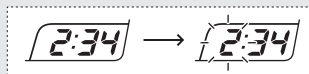
Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se o se apaga: **➡ P.85**



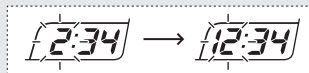
Instrumentos *(Continuación)*

1 Para ajustar el reloj:

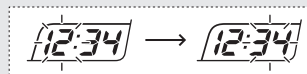
- ① Gire el interruptor de encendido a la posición I (On).
- ② Mantenga pulsados el botón **SEL** y el botón **SET** hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.



- ③ Pulse el botón **SEL** hasta que se muestre la hora que desee.
 - Mantenga pulsado para avanzar la hora rápidamente.

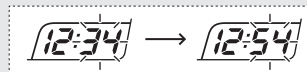


- ④ Pulse el botón **SET**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- ⑤ Pulse el botón **SEL** hasta que se muestren los minutos que desee.

- Mantenga el botón presionado para avanzar los minutos rápidamente.



6 Tipo ED

Pulse el botón **[SET]**. El reloj queda ajustado y, a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida.

Modelo KO, U

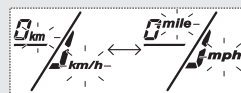
Pulse el botón **[SET]**. El reloj queda ajustado y la visualización vuelve a ser la normal.

- También puede ajustarse colocando el interruptor de encendido en la posición  (Off).

Si no se pulsa ningún botón durante aproximadamente 30 segundos, el visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste.

2 Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida:**Solo el modelo ED**

- 1 Pulse el botón **[SEL]** para seleccionar "km/h" y "km" o "mph" y "mile" para el velocímetro, el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.



- 2 Pulse el botón **[SET]**. La unidad de velocidad y distancia recorrida queda ajustada; a continuación, la visualización vuelve a ser la normal.

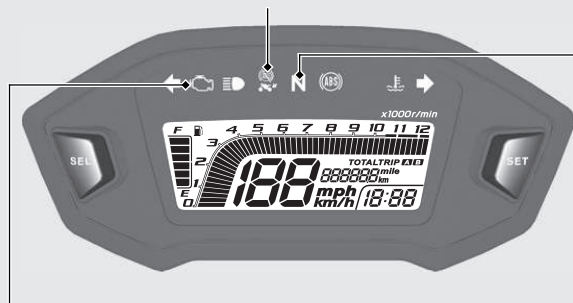
Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



Indicador OFF del ABS (Sistema de frenos antibloqueo) trasero

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
Se enciende cuando la función de ABS de la rueda trasera está apagada.



Testigo de punto muerto

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el interruptor de parada del motor en la posición **Q** (Run).

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ **P.84**

 **Testigo de luz de carretera**

 **Indicador de alta temperatura del refrigerante**

Se enciende brevemente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el interruptor de parada del motor en la posición **Q** (Run).

Si se enciende mientras conduce: ➡ **P.83**

 **Indicador de intermitente izquierdo**

 **Indicador de intermitente derecho**

 **Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)**

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On). Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 10 km/h.

Si se enciende mientras conduce: ➡ **P.84**



Interruptores

Interruptor de intensidad de la luz del faro

-  : Luz de carretera
-  : Luz de cruce



Botón de la bocina



Interruptor de los intermitentes

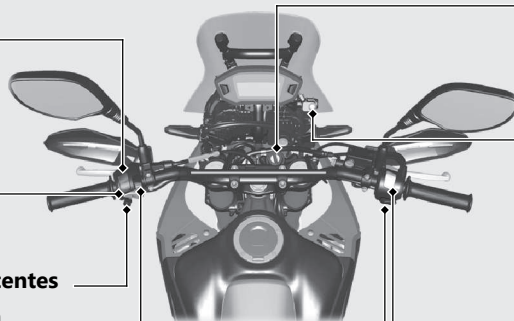
- Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.



Interruptor de las luces de emergencia

Disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición  (On). Puede apagarse independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- Los intermitentes continúan parpadeando con el interruptor de encendido en posición  (Off) o  (Lock) después de activar el interruptor de las luces de emergencia.



Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición  (Off) o  (Lock).

Bloqueo de la dirección:  **P.30**

I (On)

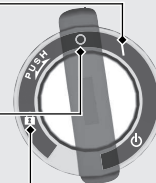
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

O (Off)

Apaga el motor.

L (Lock)

Bloquea la dirección.

**Interruptor del ABS trasero**

Enciende/apaga la función de ABS de la rueda trasera.  **P.31**

Interruptor de parada del motor

Debe mantenerse normalmente en la posición  (Run).

- En caso de emergencia, póngalo en la posición  (Off) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

** Botón de arranque**

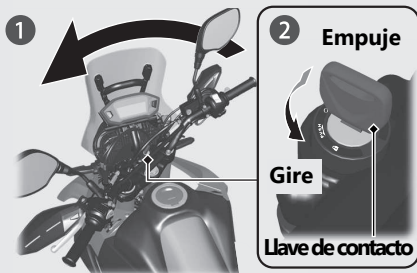
El faro se apaga cuando se utiliza el motor de arranque.

Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de encendido y gire el interruptor de encendido a la posición  (Lock).
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición  (Off).

Función de ABS en la rueda trasera

La función de ABS de la rueda trasera se puede desactivar opcionalmente para conducir campo traviesa.

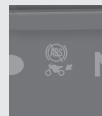
- Cada vez que se gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On), se activará automáticamente la función de ABS en ambas ruedas.

Para desactivar la función de ABS en la rueda trasera

- 1 Pare la motocicleta.
- 2 Mantenga pulsado el botón de ABS trasero hasta que el indicador de ABS apagado comience a parpadear y, a continuación, suelte el interruptor mientras el indicador está parpadeando.
 - El indicador de ABS trasero apagado se enciende cuando la función ABS de la rueda trasera está apagada.
 - La función de ABS de la rueda trasera se mantiene activada si se suelta el interruptor después de que el indicador deje de parpadear.

Para desactivar la función de ABS en ambas ruedas

- 1 Pare la motocicleta.
- 2 Mantenga pulsado el interruptor del ABS trasero hasta que el indicador del ABS trasero se apague, o gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off) y luego a la posición **I** (On).

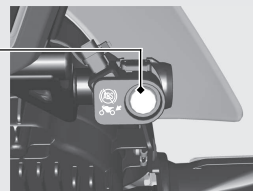


La función de ABS en ambas ruedas está activada.



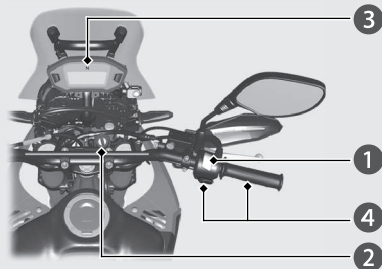
La función de ABS en la rueda trasera está desactivada.

Interruptor del ABS trasero



Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **R** (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**). También puede accionar la maneta de embrague para arrancar la motocicleta con una marcha engranada, siempre que el caballete lateral esté levantado.
- 4 Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.

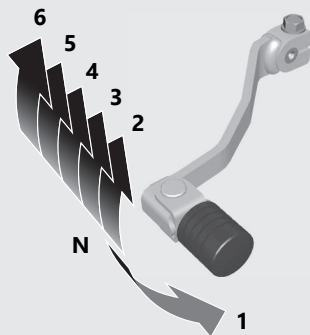
Si el motor no arranca:

- 1 Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- 2 Repita el procedimiento de arranque normal.
- 3 Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- 4 Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P.82

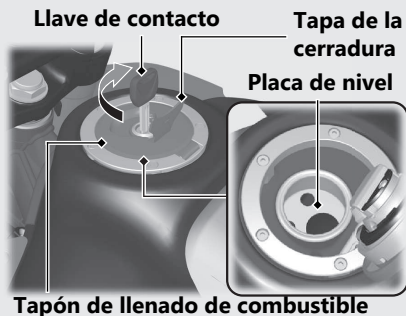
Cambio de marchas

La caja de cambios de su motocicleta dispone de 6 marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

Repostaje



No rellene combustible por encima de la placa de nivel.

Tipo de combustible: solo gasolina sin plomo

Índice de octanaje: la motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Capacidad del depósito: 10,1 L

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➡ P.16

Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón de llenado de combustible.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
 - La llave no puede retirarse si el tapón de llenado de combustible no queda bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

Equipo de almacenaje

Portacascos

El portacascos está situado en el lado izquierdo de la motocicleta.

Si lleva dos cascos, utilice la cinta de sujeción del casco.

- Esta cinta se incluye en el juego de herramientas. ➡ **P.36**



Desbloqueo

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de encendido y gírela hacia la izquierda.

Bloqueo

- 1 Cuelgue el casco en el pasador de sujeción y empuje dicho pasador para bloquearlo.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
 - Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

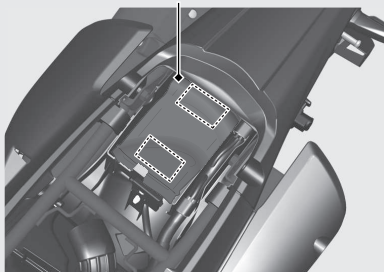
Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Equipo de almacenaje *(Continuación)*

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra bajo el asiento.

Bolsa para documentos



Desmontaje del asiento ➡ P.56

Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la caja de herramientas situada en el lado izquierdo de la motocicleta.



Juego de herramientas

- Para abrir la caja de herramientas, inserte la llave de contacto y gírela hacia la derecha.

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento.

Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 38	Cadena de transmisión	P. 69
Calendario de mantenimiento	P. 39	Ruedas	P. 74
Fundamentos del mantenimiento	P. 42	Embrague	P. 75
Juego de herramientas	P. 54	Acelerador	P. 78
Desmontaje e instalación de los componentes del		Respiradero del cárter	P. 79
carenado	P. 55	Otros ajustes	P. 80
Batería	P. 55	Ajuste del reglaje de la alineación de los	
Asiento	P. 56	faros	P. 80
Tapa lateral izquierda	P. 57		
Carenado inferior	P. 58		
Aceite del motor	P. 59		
Refrigerante	P. 63		
Frenos	P. 65		
Caballote lateral	P. 68		

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Calendario de mantenimiento. ➤ P. 39

⚠ ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada con el caballete lateral o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silencioso, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumple este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción P. 42	Periodicidad*1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1.000 km	1	12	24	36			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32		
Tubería de combustible				I	I	I	I		–
Nivel de combustible		I							34
Funcionamiento del acelerador		I		I	I	I	I		78
Filtro de aire*2					R		R		53
Respiradero del cárter*3				C	C	C	C		79
Bujía					I		R		–
Holgura de las válvulas					I		I		–
Aceite del motor		I		R	R	R	R	R	61
Filtro de aceite del motor			R		R		R		61
Régimen de ralentí del motor				I	I	I	I		–
Refrigerante del radiador*5		I		I	I	I	I	3 años	63
Sistema de refrigeración				I	I	I	I		–
Sistema de suministro secundario de aire					I		I		–

Nivel de mantenimiento

: Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.

: Técnico. Por su seguridad, haga que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

L : Lubricar

R : Reemplazar

C : Limpiar

Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción P. 42	Periodicidad*1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1.000 km	1	12	24	36			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24			
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible (solo modelo KO)					I		I		–
Cadena de transmisión*4	I		Cada 1.000 km: I I						69
Deslizadera de la cadena de transmisión*4				I	I	I	I		73
Líquido de frenos*5	I			I	I	I	I	2 años	65
Desgaste de las pastillas de freno	I			I	I	I	I		66
Sistema de frenos				I	I	I	I		42
Interruptor de la luz del freno				I	I	I	I		67
Reglaje de los faros				I	I	I	I		80
Luces/Claxon	I								–
Interruptor de parada del motor	I								–
Sistema del embrague	I			I	I	I	I		75
Caballote lateral	I			I	I	I	I		68
Suspensión				I	I	I	I		–
Tuercas, pernos y elementos de fijación*4				I	I	I	I		–
Ruedas/Neumáticos*4		I		Cada 6.000 km: I			I		50, 74
Cojinetes del cabezal de la dirección				I	I	I	I		–

Notas:

- *1 : Cuando la lectura del cuentakilómetros total sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
 *2 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

- *3 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.
 *4 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca campo traviesa.
 *5 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 34
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➤ P. 78
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 59
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 63

- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➤ P. 69
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 65, ➤ P. 66
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➤ P. 29
- Embrague: compruebe el funcionamiento; Ajuste la holgura si fuese necesario. ➤ P. 75
- Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 68
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ➤ P. 50

Fundamentos del mantenimiento

Antes de conducir campo traviesa, compruebe todos los puntos anteriores más los siguientes:

- Asegúrese de que los radios están apretados. Compruebe si las llantas están dañadas.  P. 74
- Asegúrese de que la tapa de llenado de combustible esté bien apretada.  P. 34
- Compruebe si hay cables u otros componentes sueltos y cualquier otra cosa que parezca fuera de lo normal.
- Utilice una llave para comprobar que todas las tuercas, pernos y fijadores accesibles están apretados.

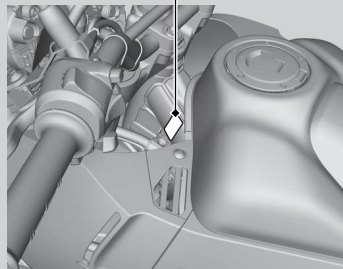
Fundamentos del mantenimiento

Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta de color está adherida al lado izquierdo del bastidor delantero.

Etiqueta de color



⚠ADVERTENCIA

La instalación de piezas no originales de Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales de Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Fundamentos del mantenimiento

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para su eliminación, respete siempre la normativa local.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

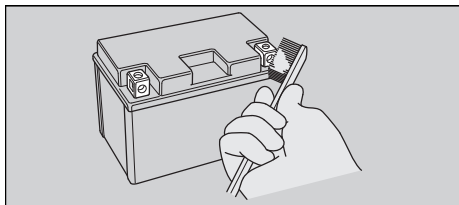
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➤ P. 55
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

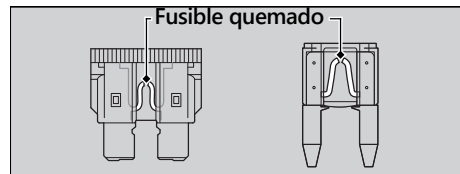
La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento eléctrico de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado. ➤ P. 96

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 115



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible se funde repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

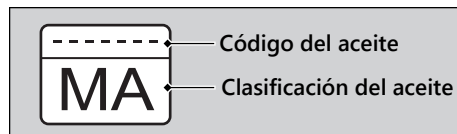
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ■ P. 114

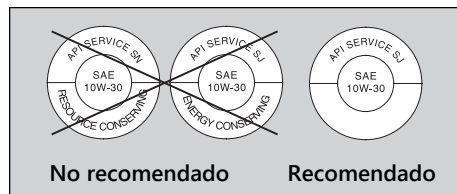
Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903^{*1}: MA
- Norma SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificación API^{*3}: SG o superior

- ^{*1} La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



- ^{*2} La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- ^{*3} La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

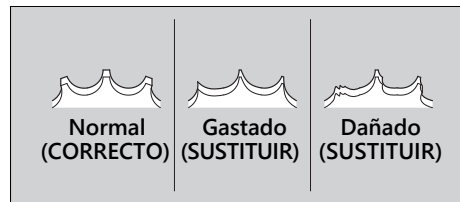
Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en

mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas. ➡ P. 69

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos, deformaciones o faltan juntas tóricas, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

Fundamentos del mantenimiento

Limpieza y lubricación

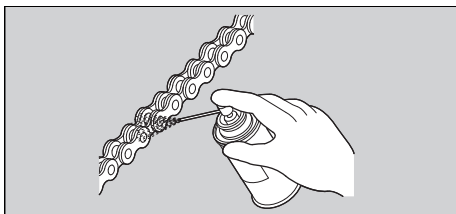
Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas, o bien un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas

Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, ni cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos, ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas, ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma. Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Refrigerante recomendado

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

Fundamentos del mantenimiento

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia si conduce con lluvia, a máxima velocidad o después de lavar la motocicleta o de haber volcado. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje. Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

■ P. 79

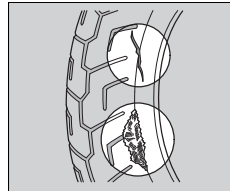
Neumáticos (inspección/sustitución)

■ Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión de aire antes de

circular campo traviesa y cada vez que vuelva al asfalto después de conducir campo traviesa. Si circula únicamente sobre asfalto, compruebe la presión al menos una vez al mes o siempre que parezca que los neumáticos están un poco deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Si decide ajustar la presión de los neumáticos para una determinada situación de conducción campo traviesa, haga los cambios poco a poco.

■ Inspección de daños

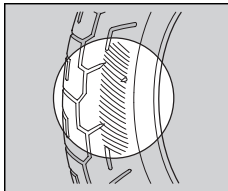


Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su

banda de rodadura. Inspeccione también si existen bultos o protuberancias extrañas en las paredes laterales de los neumáticos.

Fundamentos del mantenimiento

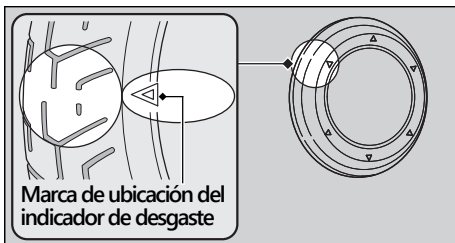
Inspección de desgaste anómalo



Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos. Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



Inspección de llantas y vástagos de válvulas

Compruebe si las llantas presentan daños o radios flojos.

Compruebe también la posición de los vástagos de las válvulas.

Un vástago de válvula inclinado indica que el tubo se está deslizando dentro del neumático o que el neumático se desliza en la llanta.

Acuda a su concesionario.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Fundamentos del mantenimiento

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

➡ P. 114

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Recuerde sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y podría fallar si la instala en un neumático nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

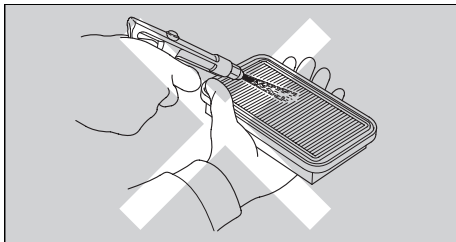
Fundamentos del mantenimiento

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.

No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



Juego de herramientas

El juego de herramientas se guarda en la caja de herramientas. ➡ P. 36

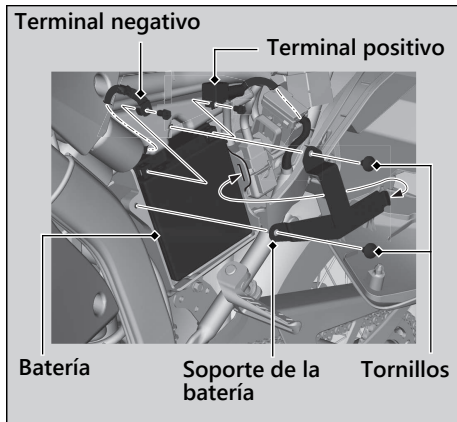
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

Mantenimiento

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave fija de 8 × 10 mm
- Llave fija de 12 × 14 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave hexagonal de 6 mm
- Extractor de fusibles
- Cinta de sujeción del casco

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

Batería



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición **○** (Off).

1. Retire la tapa lateral izquierda. **▶** P. 57

2. Extraiga los tornillos.
3. Extraiga el soporte de la batería.
4. Desconecte el terminal negativo **⊖** de la batería.
5. Desconecte el terminal positivo **⊕** de la batería.
6. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo **⊕** en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Asegúrese de que la información del reloj sea correcta tras volver a conectar la batería.

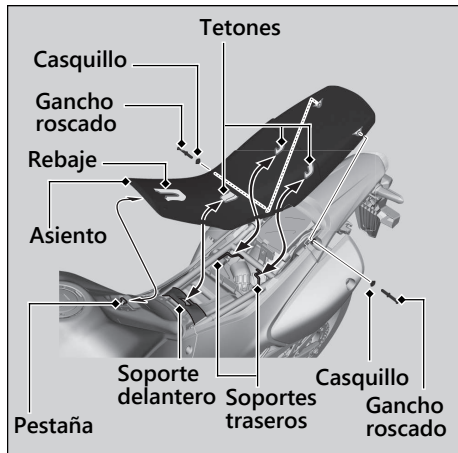
▶ P. 24

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". **▶** P. 45

"La batería se agota". **▶** P. 92

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Asiento

Asiento



Mantenimiento

Desmontaje

1. Desmonte los ganchos roscados y los casquillos.
2. Tire del asiento hacia atrás y levántelo.

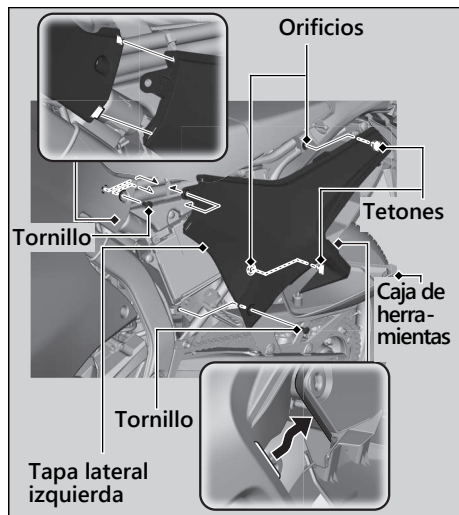
Instalación

1. Alinee el rebaje con la pestaña e inserte los tetones en el soporte delantero y los soportes traseros.
2. Instale los casquillos en los ganchos roscados.
Apriete los ganchos roscados.

Par de apriete: 21 N·m (2,1 kgf·m)

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa lateral izquierda

Tapa lateral izquierda



Desmontaje

1. Abra la caja de herramientas. ► P. 36
2. Extraiga los tornillos.
3. Retire los tetones de los orificios.
4. Retire la tapa lateral izquierda.

Instalación

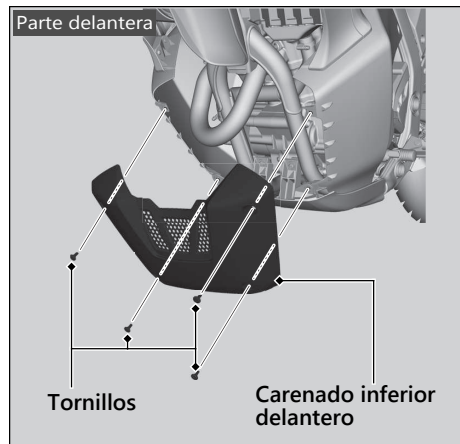
Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Carenado inferior

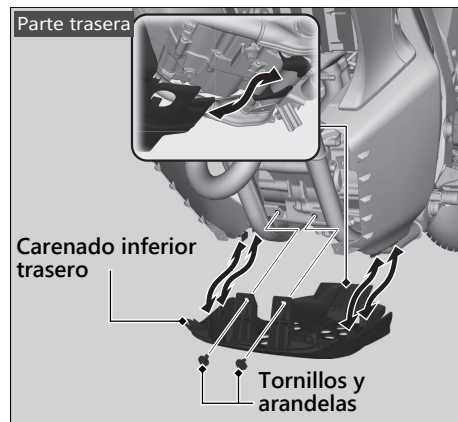
Carenado inferior

Desmontaje

Mantenimiento



1. Extraiga los tornillos y el carenado inferior delantero.



2. Extraiga los tornillos y las arandelas del carenado inferior trasero.
3. Extraiga el carenado inferior trasero.

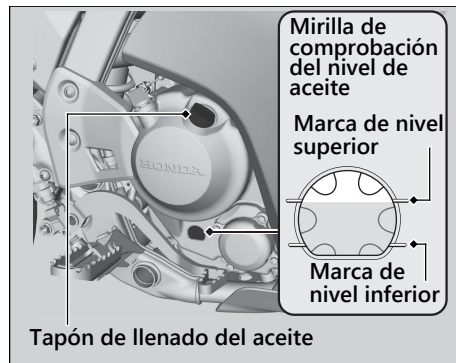
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite queda entre las marcas de nivel superior e nivel inferior en la mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor.



Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 47,

► P. 114

1. Retire el tapón de llenado del aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque la motocicleta en posición vertical en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel de aceite.
 - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento." ► P. 47

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite de motor

Cambio del filtro y del aceite de motor

El cambio del aceite y del filtro requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

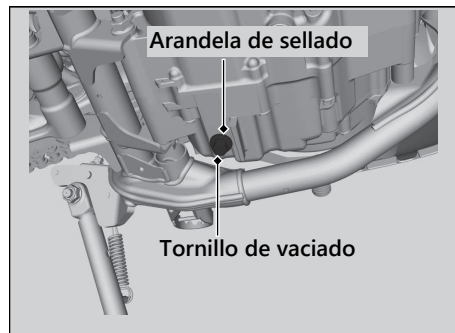
Utilice un filtro de aceite original de Honda o equivalente especificado para su modelo.

AVISO

Usar el filtro de aceite erróneo puede provocar graves daños al motor.

1. Desmonte el carenado inferior. ► P. 58
2. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
4. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.

5. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tornillo de vaciado.
6. Quite el tapón de llenado del aceite, el tornillo de vaciado y la arandela de sellado para drenar el aceite.



7. Desmonte la tapa del filtro de aceite, el filtro de aceite, el muelle y la junta, para ello retire los tornillos de la tapa del filtro de aceite.
► Deseche el aceite y el filtro de aceite en un centro de reciclaje homologado.

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite de motor

8. Instale el nuevo filtro de aceite con la marca "OUT-SIDE" hacia afuera.
9. Instale el muelle en la tapa del filtro de aceite y, a continuación, instale una junta y una tapa del filtro de aceite nuevas, para ello apriete los tornillos de la tapa del filtro de aceite.

Par de apriete: 10 N·m (1,0 kgf·m)

10. Instale una arandela de sellado nueva en el tornillo de vaciado. Apriete el tornillo de vaciado.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

11. Llene el cárter con el aceite recomendado (► P. 47, ► P. 114) e instale el tapón de llenado del aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor:

1,5 L

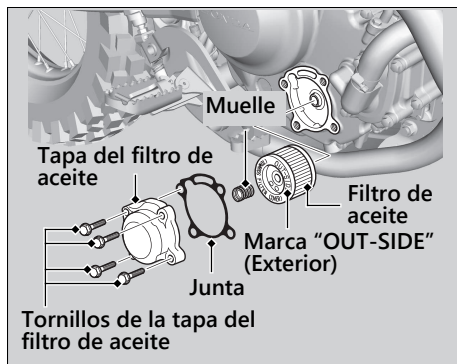
Al cambiar solo el aceite:

1,4 L

12. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 59
13. Compruebe que no haya fugas de aceite.
14. Instale el carenado inferior. ► P. 58

AVISO

Una instalación inadecuada del filtro de aceite puede dar lugar a graves daños en el motor.



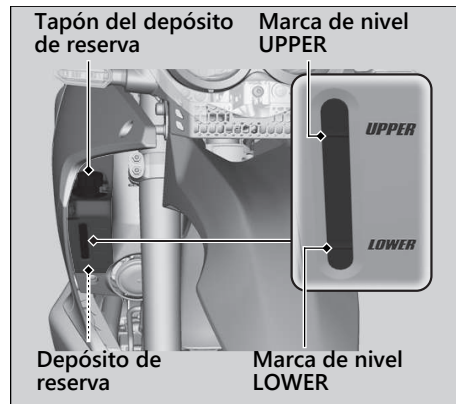
Refrigerante

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque la motocicleta en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER en el depósito de reserva.

Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el depósito de reserva está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.



Refrigerante ► Adición de refrigerante

Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior LOWER, añada el refrigerante recomendado (► P. 49) hasta que el nivel alcance la marca de nivel UPPER.

Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.

1. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.
 - No llene en exceso por encima de la marca de nivel UPPER.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.
2. Vuelva a colocar con firmeza la tapa del depósito de reserva.

⚠ ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador con el motor caliente podrían producirse salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfríen el motor y el radiador.

Cambio del refrigerante

Cambie el refrigerante en su concesionario a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

Frenos

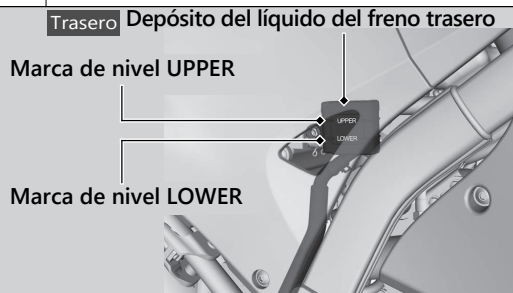
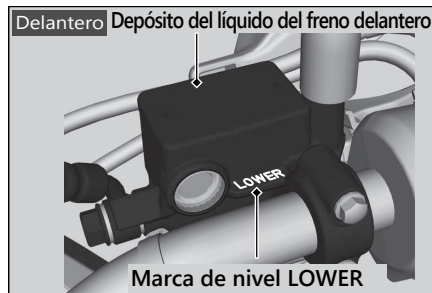
Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
 2. **Delantero** Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.
- Trasero** Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido se

encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos en alguno de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LOWER o la holgura de la maneta o del pedal de freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si las pastillas de freno no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.



Frenos ► Inspección de las pastillas de freno

Inspección de las pastillas de freno

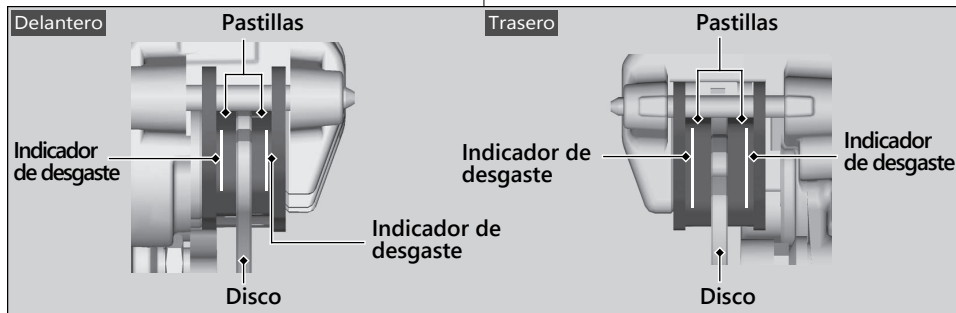
Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

Mantenimiento

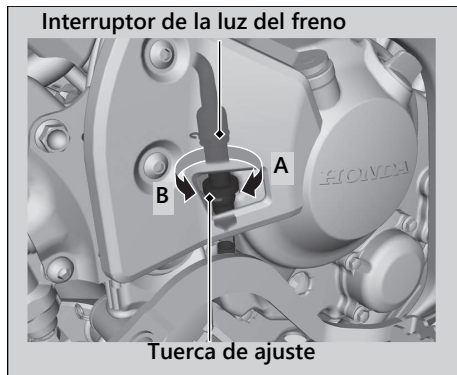


Frenos ► Ajuste del interruptor de la luz del freno

Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.

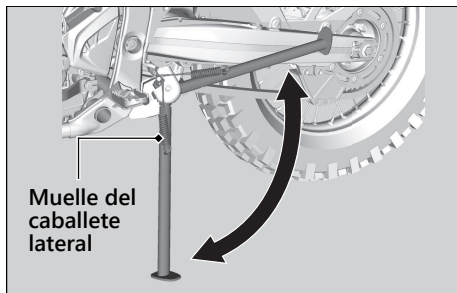


Mantenimiento

Caballate lateral

Comprobación del caballate lateral

Mantenimiento



1. Compruebe que el caballate lateral funciona debidamente. Si el caballate lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y eje pivote con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.
3. Siéntese en la motocicleta, coloque la caja de cambios en punto muerto y levante el caballate lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.
5. Baje por completo el caballate lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballate lateral. Si no es así, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

Cadena de transmisión

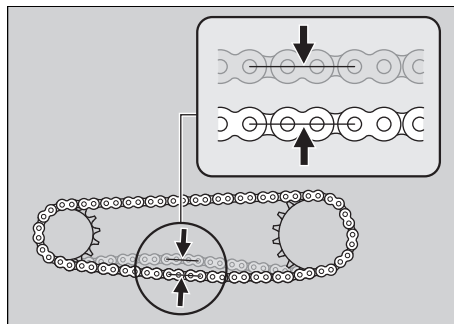
Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados. Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:
40 - 50 mm

- No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 60 mm.



4. Desplace la motocicleta hacia delante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ► P. 48
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ► P. 49

Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

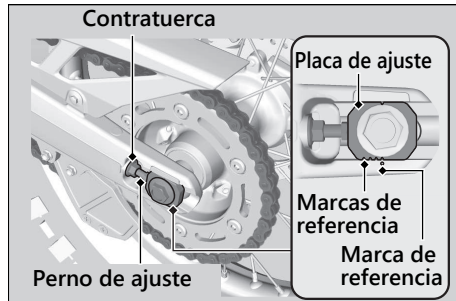
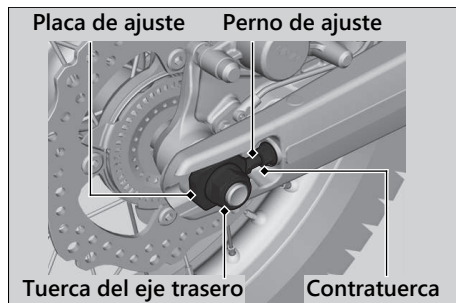
Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales.

Haga que ajusten la holgura de la cadena de transmisión en su concesionario.

Al ajustar la tensión de la cadena de transmisión, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

1. Cambie la transmisión a punto muerto.
Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas de ambos pernos de ajuste.



Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

5. Gire ambos pernos de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la holgura correcta de la cadena de transmisión. Gire los pernos de ajuste hacia la izquierda para tensar la cadena. Gire los pernos de ajuste hacia la derecha y empuje la rueda trasera hacia adelante para proporcionar mayor holgura. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón impulsor y la corona de la rueda.
Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 69
6. Compruebe la alineación del eje trasero, para ello asegúrese de que las marcas de índice de la placa de ajuste de la cadena quedan alineadas con la marca de referencia en ambos lados del basculante. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire el perno de ajuste derecho o izquierdo hasta que las marcas

estén alineadas y vuelva a comprobar la holgura de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 88 N·m (9,0 kgf·m)

8. Sujete los pernos de ajuste y apriete las contratueras.

Par de apriete: 27 N·m (2,8 kgf·m)

9. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

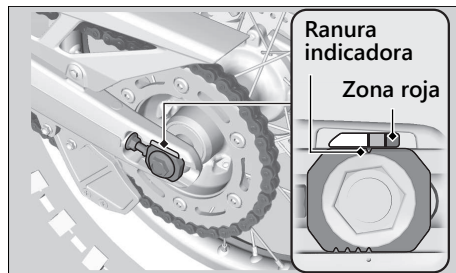
Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena de transmisión. Si la ranura indicadora de la placa de ajuste de la cadena entra en la zona roja de la etiqueta después de haber ajustado la cadena a la tensión correcta, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse.

Cadena: DID 520VF

En caso necesario, haga que sustituyan la cadena de transmisión en su concesionario.



Cadena de transmisión ► Comprobación de la deslizadera de la cadena de transmisión

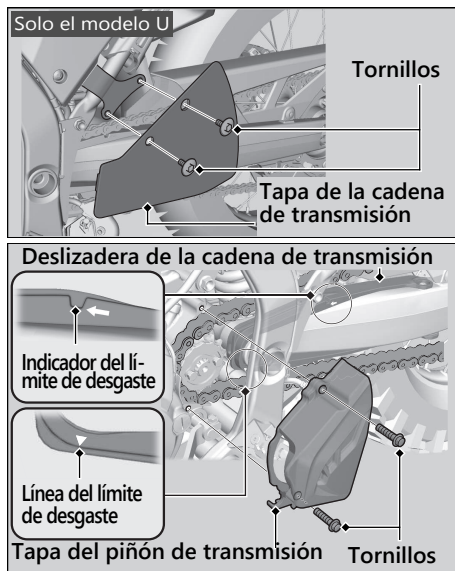
Comprobación de la deslizadera de la cadena de transmisión

Compruebe el estado de la deslizadera de la cadena de transmisión. La deslizadera de la cadena de transmisión deberá sustituirse si está desgastada hasta el indicador del límite de desgaste o la línea de límite de desgaste. Para inspeccionar la línea del límite de desgaste, extraiga la tapa del piñón de transmisión desmontando los tornillos.

En caso necesario, haga que sustituyan la deslizadera de la cadena de transmisión en su concesionario.

Solo el modelo U

Para inspeccionar el indicador del límite de desgaste, extraiga la tapa de la cadena de transmisión desmontando los tornillos.



Ruedas

Llantas y radios

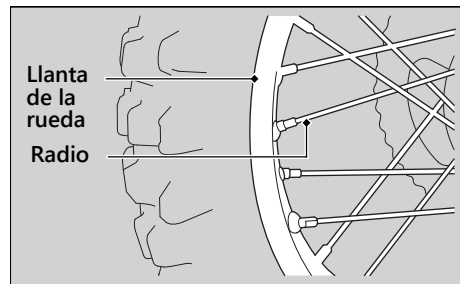
Mantenimiento

Para el funcionamiento seguro de la motocicleta es esencial mantener la circularidad de las ruedas y la tensión correcta de los radios.

Unos radios excesivamente flojos pueden causar inestabilidad a alta velocidad y posiblemente la pérdida del control. No es necesario extraer las ruedas para efectuar el servicio recomendado en el Calendario de mantenimiento. No obstante, se incluye la información acerca de extracción de la rueda para casos de emergencia. ➤ P. 86

1. Inspeccione las llantas y los radios de las ruedas para ver si están dañados.
2. Apriete cualquier radio que esté flojo.

3. Gire la rueda lentamente para ver si parece "bambolearse". En caso afirmativo, la llanta ha perdido circularidad, no es redonda. Si el bamboleo es notable, consulte a su distribuidor para que se lo inspeccione.



Embrague

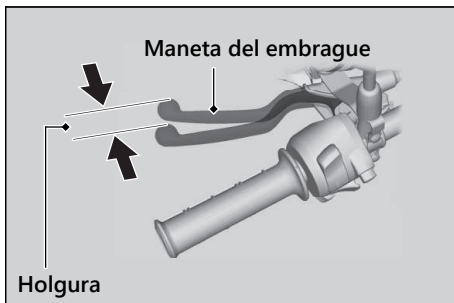
Comprobación del embrague

Comprobación de la holgura de la maneta de embrague

Compruebe la holgura de la maneta de embrague.

Holgura en la maneta de embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

AVISO

El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

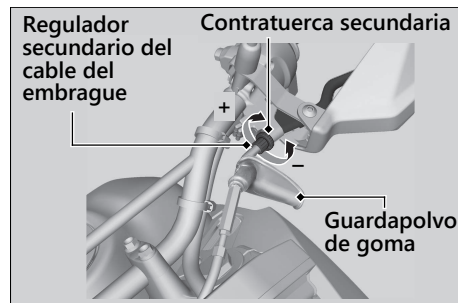
Embrague ► Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste secundario

Intente primero el ajuste con el regulador secundario del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca secundaria.
3. Gire el regulador secundario del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca secundaria y compruebe de nuevo la holgura.
5. Coloque el guardapolvo de goma.



Embrague ► Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

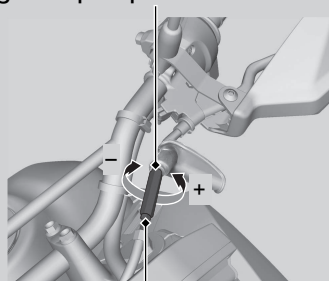
Ajuste principal

Si el regulador secundario del cable del embrague está roscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse la holgura correcta, intente el ajuste con el regulador principal del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma. Afloje la contratuerca secundaria y gire el regulador secundario del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener la máxima holgura). Apriete la contratuerca secundaria. Coloque el guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca principal.
3. Gire el regulador principal del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca principal y compruebe la holgura de la maneta del embrague.
5. Arranque el motor, presione la maneta de embrague y engrane la transmisión. Asegúrese de que el motor no se pare y la motocicleta no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del

embrague y abra el acelerador. La motocicleta deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.

Regulador principal del cable del embrague



Contratuerca principal

Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

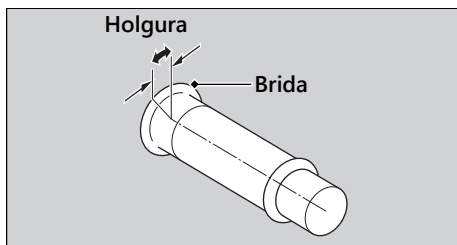
Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a la de apertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador sea la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

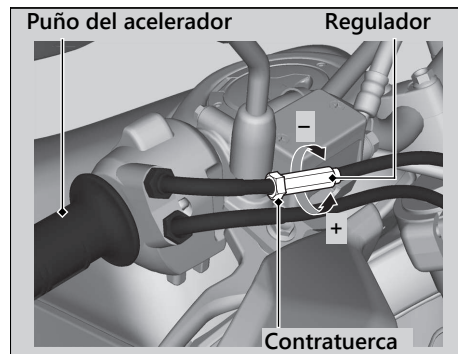
Holgura en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm



Ajuste de la holgura del acelerador

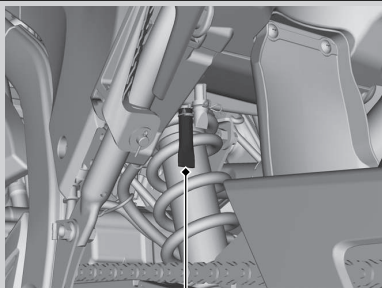
1. Afloje la contratuercas.
2. Gire el dispositivo de ajuste hasta que la holgura sea de 2 - 6 mm.
3. Apriete la contratuercas y vuelva a inspeccionar el funcionamiento del acelerador.



Respiradero del cárter

Limpieza del respiradero del cárter

1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter.



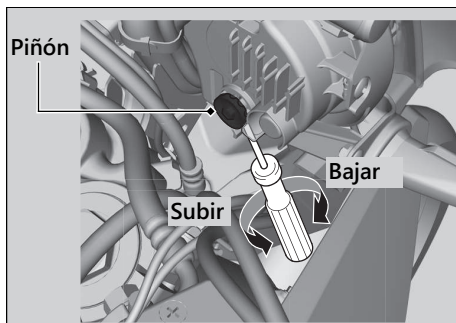
Tubo del respiradero del cárter

Otros ajustes

Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Mantenimiento

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Gire el piñón con un destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (► P. 54), apretando o aflojando según sea necesario. Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Solución de problemas

El motor no arranca P. 82

Sobrecalentamiento (indicador de alta temperatura del refrigerante encendido)..... P. 83

Indicadores de advertencia encendidos P. 84

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)..... P. 84

Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)..... P. 84

Otras indicaciones de advertencia P. 85

Indicación de fallo del medidor de combustible..... P. 85

Pinchazo de neumático P. 86

Problema eléctrico P. 92

La batería se agota P. 92

Bombilla fundida P. 92

Fusible quemado P. 96

Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente..... P. 100

El motor no arranca

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 32
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

Solución de problemas

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 32
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run). ➤ P. 29
- Compruebe si existe un fusible fundido. ➤ P. 96
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➤ P. 45, ➤ P. 55
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 92

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Sobrecalentamiento (indicador de alta temperatura del refrigerante encendido)

El motor se ha sobrecalentado cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende.
- La aceleración se ralentiza.
Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y luego gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y luego gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off).

Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor. Lleve la motocicleta a su concesionario.

Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición **O** (Off).

3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➤ P. 63

Si existe una fuga:

No ponga en marcha el motor. Lleve la motocicleta a su concesionario.

4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➤ P. 63
► Añada refrigerante si es necesario.
5. Si los pasos 1 a 4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile con frecuencia el indicador de alta temperatura del refrigerante.

Indicadores de advertencia encendidos

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Si el testigo se enciende durante la conducción, puede tener un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

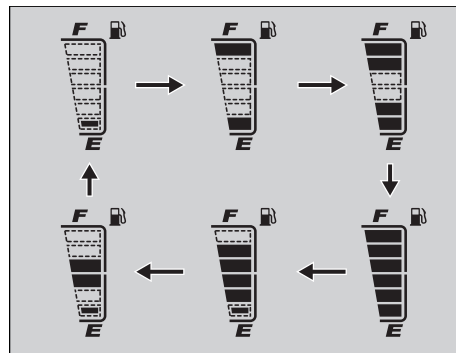
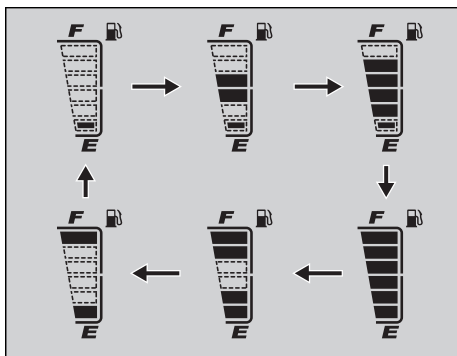
El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Otras indicaciones de advertencia

Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el medidor de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Solución de problemas

Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posible. Es posible que una cámara reparada no proporcione la misma fiabilidad que una nueva, y podría fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal de la cámara mediante un parche o un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir.

Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como ya se ha descrito.

⚠ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con una reparación temporal del neumático o de la cámara puede resultar arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático y la cámara.

Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

Al extraer e instalar la rueda, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda ni el anillo generador de impulsos.

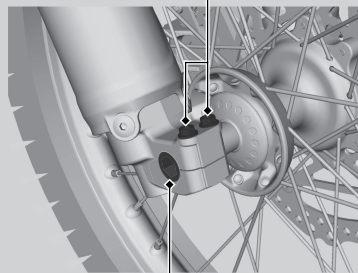
I Rueda delantera

Desmontaje

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Afloje los tornillos de bloqueo del eje.
3. Afloje el semieje delantero.
4. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.

5. Extraiga el semieje delantero, los casquillos laterales y la rueda.
 - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
 - No accione la maneta de freno mientras la pinza de freno esté desmontada.

Tornillos de bloqueo del eje



Semieje delantero

Solución de problemas

Continuación 87

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

Instalación

1. Acople los casquillos laterales a la rueda.
2. En el lado derecho, coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e introduzca el semieje delantero a través del brazo derecho de la horquilla y el cubo de la rueda.
► Evite arañar las pastillas de freno y coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas.

AVISO

Al instalar una rueda o pinza de freno en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

3. Apriete el semieje.

Par de apriete: 69 N·m (7,0 kgf·m)

4. Baje la rueda delantera al suelo.
5. Accione la maneta de freno varias veces. A continuación, presione la horquilla varias veces.

6. Apriete el tornillo de presión del eje.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m)

7. Vuelva a levantar la rueda delantera del suelo y compruebe que la rueda gira sin dificultad tras soltar el freno.
8. Baje de nuevo la rueda delantera al suelo.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

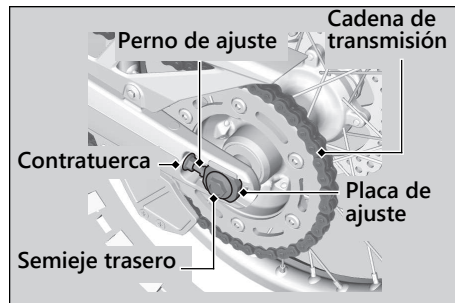
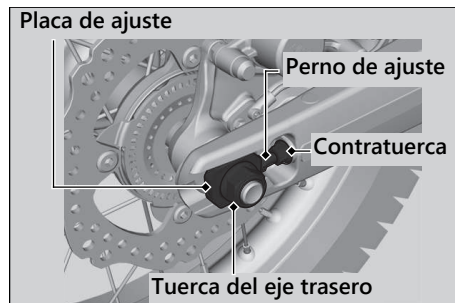
Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

| Rueda trasera

Desmontaje

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un polipasto.
3. Afloje la tuerca del eje trasero y las contratuercas, y gire los pernos de ajuste de forma que la rueda trasera pueda moverse totalmente hacia adelante para obtener la holgura máxima de la cadena de transmisión.
4. Retire la tuerca del eje trasero.
5. Extraiga la cadena de transmisión de la corona empujando la rueda trasera hacia delante.
6. Extraiga el semieje trasero y las placas de ajuste.



Solución de problemas

Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

7. Extraiga el soporte de la pinza de freno, la rueda trasera y los casquillos laterales.
 - Apoye el conjunto de la pinza de freno de forma que no cuelgue del manguito de freno. No retuerza el manguito.
 - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
 - No accione el pedal del freno mientras la rueda está desmontada.

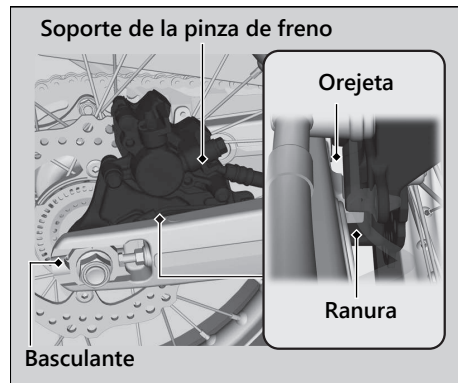
Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
 - Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante la instalación.

AVISO

Al instalar una rueda o pinza de freno en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

2. Asegúrese de que la ranura del soporte de la pinza de freno se coloca en la orejeta del basculante.



Pinchazo de neumático ► Extracción de las ruedas

3. Ajuste la cadena de transmisión. ► P. 70
4. Instale y apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 88 N·m (9,0 kgf·m)

5. Una vez instalada la rueda, accione varias veces el pedal de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o  (Lock).

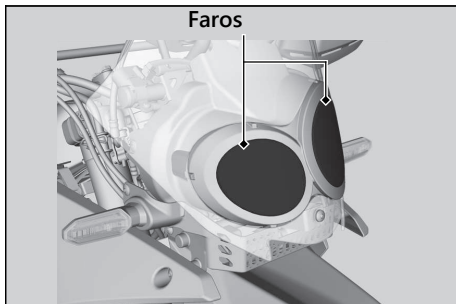
Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➤ P. 115

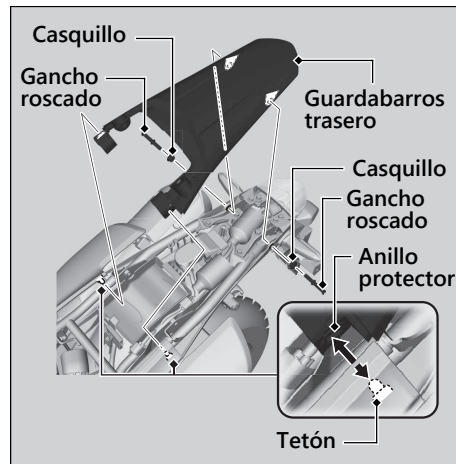
I Faro



Los faros disponen de varios LED.
Si alguno de los LED no se enciende, haga
que su concesionario los revise.

I Bombilla de luz de freno/piloto trasero

1. Extraiga el sillín. ► P. 56
2. Desmonte los ganchos roscados y los casquillos.
3. Retire los tetones de los anillos protectores.
4. Extraiga el guardabarros trasero.

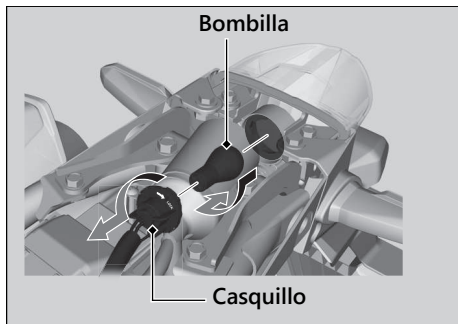


Solución de problemas

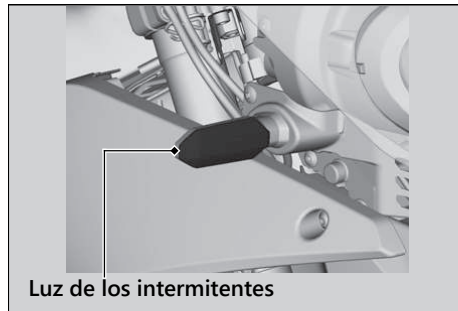
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

5. Gire el casquillo hacia la izquierda y extráigalo.
6. Presione ligeramente la bombilla y gírela hacia la izquierda.
7. Instale la bombilla nueva y el resto de elementos en el orden inverso al de la extracción.

Solución de problemas



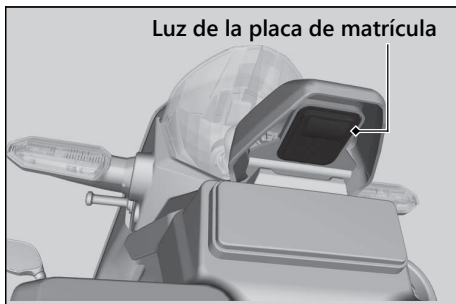
Luz de los intermitentes delanteros/traseros



Los intermitentes delanteros y traseros emplean varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

■ Luz de la placa de matrícula



La luz de la placa de matrícula utiliza varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Fusible quemado

Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 46

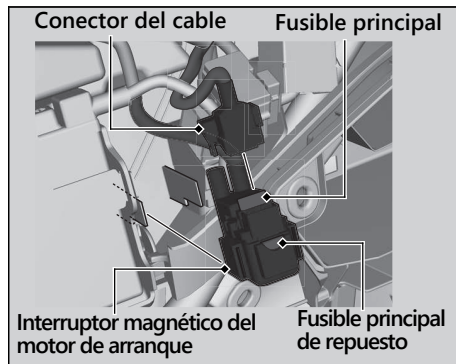
I Fusibles de la caja de fusibles

1. Retire la tapa lateral izquierda. ► P. 57
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Tire de los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles incluido en el juego de herramientas y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Instale la tapa lateral izquierda.



Problema eléctrico ► Fusible quemado

■ Fusible principal



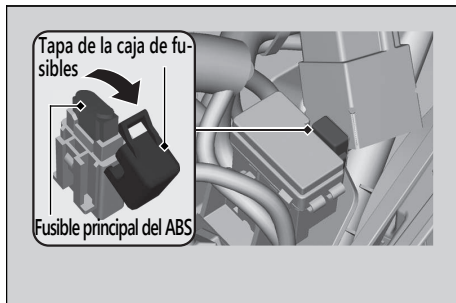
1. Retire la tapa lateral izquierda. ► P. 57
2. Tire del interruptor magnético del motor de arranque.
3. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.
4. Extraiga el fusible principal con el extractor de fusibles del juego de herramientas y compruebe si está fundido.
Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
► En el interruptor magnético del motor de arranque se incluye un fusible principal de repuesto.
5. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso al de extracción.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Fusible quemado

I Fusible del ABS

Fusible principal

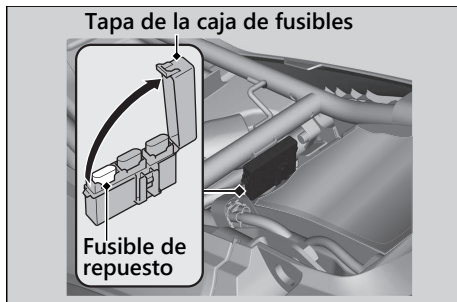


Solución de problemas

1. Retire la tapa lateral izquierda. ► P. 57
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga el fusible principal del ABS con el extractor de fusibles del juego de herramientas y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
 - En la caja de fusibles puede encontrar un fusible principal de repuesto.
 - P. 96
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a instalar la tapa lateral izquierda.

Problema eléctrico ► Fusible quemado

Otros fusibles



1. Extraiga el sillín. ► P. 56
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Tire de los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles incluido en el juego de herramientas y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a instalar el sillín.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Solución de problemas

Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Aunque se produzca este síntoma, puede continuar utilizando su motocicleta.

Si se produce inestabilidad en el régimen del motor incluso si dispone de suficiente combustible, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Información

Llaves	P. 102
Instrumentos, controles y otras características	P. 103
Cuidados de su motocicleta	P. 104
Almacenaje de la motocicleta	P. 107
Transporte de la motocicleta	P. 108
Usted y el medioambiente	P. 108
Números de serie	P. 110
Combustibles que contienen alcohol	P. 111
Catalizador	P. 112

Llaves

Llaves

Llave de contacto

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave y anótelos en este manual. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición **O** (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera 999,999.

Instrumentos, controles y otras características

Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0.0 cuando la lectura supera 9,999.9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento.

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de que la motocicleta vuelque. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y volver a colocarlo en la posición **I** (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

Cuidados de su motocicleta

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace que resulte más fácil detectar posibles problemas. En particular, el agua del mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silencioso, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silencioso y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Una vez seca, lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

Cuidados de su motocicleta

■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ Si hay agua en la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silencioso:
 - ▶ La existencia de agua en el silencioso puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silencioso.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro, o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Cuidados de su motocicleta

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Cúpula

Limpie la cúpula con un paño suave o una esponja y abundante agua. (No emplee detergentes ni ningún tipo de limpiadores químicos en la cúpula). Séquela con un paño suave y limpio.

AVISO

Para evitar arañazos y otros posibles daños, emplee solamente agua y un paño suave o una esponja para limpiar la cúpula.

Si la cúpula está muy sucia, emplee un detergente neutro diluido en abundante agua y una esponja. Asegúrese de aclarar por completo todo el detergente. (Los residuos de detergente pueden causar grietas en la cúpula).

Reemplace la cúpula si no puede eliminar los arañazos y obstruyen la visión.

Evite que el electrolito de la batería, el líquido de frenos u otros disolventes químicos entren en contacto con la cúpula y con la guarnición de la cúpula. Dañarían el plástico.

Tubo de escape y silencioso

Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de la motocicleta

Almacenaje de la motocicleta

Si guarda la motocicleta en el exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión.  P. 49
- Sitúe la motocicleta sobre un soporte de mantenimiento y coloque una calza de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Cuando llueva, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Quite la batería  P. 55) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo  para evitar que se descargue.

Antes de sacar la motocicleta de su lugar de almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una o las dos ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Información

Usted y el medioambiente

Ser propietario de una motocicleta y conducirla puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores adecuados

Utilice detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), que pueden causar daños en la capa de ozono de la atmósfera.

Usted y el medioambiente

Recicle los residuos

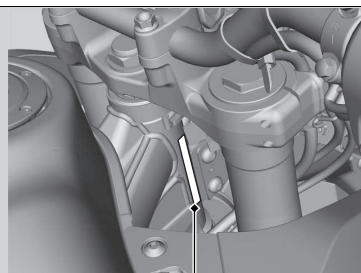
Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

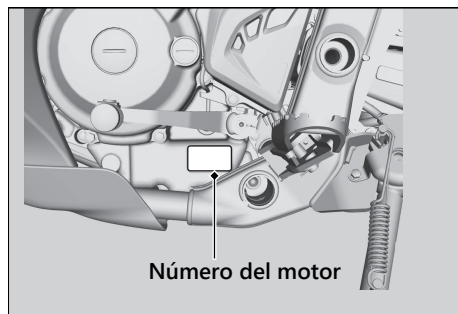
Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Número del bastidor



Número del motor

Combustibles que contienen alcohol

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Pueden usarse las siguientes mezclas de combustible en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.

- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Catalizador

Esta motocicleta dispone de dos catalizadores de tres vías. Cada catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Información

Siga estos consejos para proteger los catalizadores de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor sufre fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Especificaciones

■ Componentes principales

Longitud total	2.210 mm
Anchura total	900 mm
Altura total	1.425 mm
Distancia entre ejes	1.455 mm
Distancia mínima libre hasta el suelo	270 mm
Ángulo de dirección	28° 5'
Rodadura	114 mm
Peso neto	Modelo ED, U 157 kg Modelo KO 155 kg
Capacidad de peso máximo *1	159 kg
Capacidad máxima de equipaje *2	4,5 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	2,3 m
Cilindrada	250 cm ³
Diámetro x carrera	76,0 x 55,0 mm
Relación de compresión	10,7:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior

Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen
Capacidad del depósito	10,1 L
Batería	YTZ8V 12 V-7,0 Ah (10 HR) / 7,4 Ah (20 HR)
	1. ^a 3,333
	2. ^a 2,117
Relación de marchas	3. ^a 1,571
	4. ^a 1,304
	5. ^a 1,103
	6. ^a 0,967
Relación de reducción (primaria/final)	2,807 / 2,857

*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Especificaciones

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	3,00-21 51P	
	Trasero	120/80-18M/C 62P	
Tipo de neumático	Capas sesgadas, con cámara		
Neumáticos recomendados	Delantero	IRC GP-21F Z	
	Trasero	IRC GP-22R	
	Normal	No permitido	
Categoría de uso de neumáticos *1	Especial	No permitido	
	Nieve *2		
	(Marca DP en el lateral del neumático)	Permitido	
	Ciclomotor	No permitido	
Presión de los neumáticos (Solo piloto)	Delantero	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)	
	Trasero	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)	
Presión de los neumáticos (Piloto y pasajero)	Delantero	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)	
	Trasero	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)	
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	3,0 mm	
	Trasero	3,0 mm	
Bujía	(estándar)	SIMR8A9 (NGK)	
Separación de electrodos de la bujía	(no ajustable)	0,8 - 0,9 mm	
Régimen de ralentí		1.450 ± 100 rpm	

Especificaciones

Aceite del motor recomendado	Aceite para motocicleta Honda de 4 tiempos Clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving" SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA	
	Después del drenaje	1,4 L
Capacidad de aceite de motor	Después del drenaje y cambio del filtro	1,5 L
	Después del desmontaje	1,8 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacidad del sistema de refrigeración	1,02 L	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	
Holgura de la cadena de transmisión	40 - 50 mm	
Lubricante recomendado para la cadena de transmisión	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas. Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.	
Cadena de transmisión estándar	DID 520VF	
	N.º de eslabones	106

Especificaciones

Tamaño estándar de los piñones	Piñón impulsor	14T
	Corona	40T

*1 : Categorizados por la norma N.º 75 de la CEPE

*2 : Esta categoría no se limita únicamente a la nieve, también incluye DP (doble propósito), M+S, MS, M&S (barro y nieve).

■ Bombillas

Faro	LED
Luz de freno / piloto trasero	12 V-21 / 5 W
Luces intermitentes / de posición delanteras	LED
Luz del intermitente trasero	LED
Luz de la placa de matrícula	LED

■ Fusibles

Fusible principal	30 A
Otro fusible	30 A, 20 A, 10 A

■ Especificaciones de par

Gancho roscado	21 N-m (2,1 kgf-m)
Tornillo de vaciado de aceite del motor	24 N-m (2,4 kgf-m)
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	10 N-m (1,0 kgf-m)
Semieje delantero	69 N-m (7,0 kgf-m)
Perno de presión del eje de la rueda delantera	22 N-m (2,2 kgf-m)
Tuerca del eje trasero	88 N-m (9,0 kgf-m)
Contratuercas de ajuste de la cadena de transmisión	27 N-m (2,8 kgf-m)

Índice alfabético

A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos).....	14, 84
Accesorios.....	17
Accidente	5
Aceite	
Motor.....	47, 59
Acelerador	78
Almacenaje	
Equipo	35
Juego de herramientas	36
Manual del propietario	36
Arranque del motor	32

B

Batería	45, 55
Bloqueo de la dirección.....	30
Bombilla	
Faro.....	93
Luz de freno/piloto trasero.....	93
Luz de la placa de matrícula.....	95
Luz de los intermitentes	94
Botón de arranque	29
Botón de la bocina	28

C

Caballote lateral	68
Cadena de transmisión	48, 69
Cambio de marchas.....	33
Combustible	
Capacidad del depósito.....	34
Indicador	23
Recomendado.....	34
Consejos sobre la carga	19
Cuentakilómetros parcial	23, 103
Cuentakilómetros total	23, 103
Cuentarrevoluciones	22
Cuidados de su motocicleta.....	104

D

Deslizadera de la cadena de transmisión	73
Desmontaje	
Asiento	56
Batería	55
Carenado inferior	58
Tapa lateral izquierda.....	57
Directrices de seguridad	3

E**Embrague**

Holgura..... 76

Equipo de protección..... 12**Especificaciones**..... 113**Estacionamiento**..... 15**Etiqueta del color**..... 44**Etiquetas**..... 7**F****Filtro De Aire**..... 53**Frenado**..... 14**Frenos**

Desgaste de la pastilla..... 66

Líquido..... 48, 65, 114

Fusibles..... 46, 96**G****Gasohol**..... 111**Gasolina**..... 34**I****Indicador de combustible**..... 23**Interruptor de los intermitentes**..... 28**Indicador de alta temperatura del**

refrigerante..... 27, 83

Indicador del ABS (Sistema antibloqueo de

frenos)..... 27

Indicador OFF del ABS (Sistema de frenos

antibloqueo) trasero..... 26

Indicadores..... 26**Indicadores de los intermitentes**..... 27**Instrumentos, controles y otras**

características..... 103

Interruptor de encendido..... 29, 103**Interruptor de intensidad de la luz del faro**... 28**Interruptor de la luz del freno**..... 67**Interruptor de las luces de emergencia**..... 28**Interruptores**..... 28**L****Lavado**..... 104**Límite de peso**..... 19, 113**Límite de peso máximo**..... 19**Límites de carga**..... 19**Llave de contacto**..... 102 **Llaves**..... 102

Neumáticos

Pinchazo	86
Presión de aire	50
Sustitución	50, 86

M**Mantenimiento**

Calendario	39
Fundamentos	42
Importancia	38
Seguridad	38

Modificaciones 17**Motor**

Aceite	47, 59
Arranque	32
Filtro de aceite	61
Interruptor de parada	29, 103
No arranca	82
Número	110
Parada	103
Sobrecalentamiento	83
Régimen de ralentí	40

Motor ahogado 32**N**

Número del bastidor	110
Números de serie	110

P

Parada del motor	103
Pictogramas	7
Portacascos	35
Precauciones de conducción	13
Precauciones de seguridad	12
Problema eléctrico	92

R**Recomendado**

Aceite	47
Aceite del motor	47, 59
Combustible	34
Refrigerante	49
Refrigerante	63
Reglaje de los faros	80
Reloj	23
Repostaje	34
Respiradero del cárter	79

Ruedas

Desmontaje de la delantera	87
Desmontaje de la trasera	89
Llantas y radios	74

S

Sistema de corte del encendido

Sensor de inclinación	103
-----------------------------	-----

Sobrecalentamiento	83
---------------------------------	----

Solución de problemas	81
------------------------------------	----

T

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)	26, 84
---	--------

Testigo de luz de carretera	27
--	----

Testigo de punto muerto	26
--------------------------------------	----

Transporte	108
-------------------------	-----

U

Ubicación de los componentes	20
---	----

V

Velocímetro	23
--------------------------	----

